

Zeitschrift: Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur
Herausgeber: Bund Schweizerischer Frauenvereine
Band: 36 (1954)
Heft: 41

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

andere, städtische und ländliche Kantone es zum Teil schon seit Jahrzehnten so weit gebracht haben, bringt er zustande!

Es hat keinen Zweck, heute näher auf die Haltung der Frauenzentrale einzugehen, oder die Stellungnahme der verschiedenen Kantonsräte zu analysieren — die ganze Angelegenheit ist kein Rahmenthema, weder für die Zürcherinnen, noch für die Zürcher Kantonsrat, wo sogar Menschenrechtsfragen offenbar nur noch nach ihrer Herkunft in punkto Parteien beurteilt werden können — da stimmt etwas nicht mehr!

Nehru und das Christentum

E. P. D. In einem Brief hat sich Premierminister Nehru erneut mit der Frage der christlichen Kirchen und Missionen in Indien beschäftigt und unter anderem geschrieben, dass sich nicht nur eine stattliche Zahl von Indischen Bürgern zum Christentum bekennen, sondern dass es auch von weit mehr als diesen respektiert werde. «Das Christentum und die christlichen Kirchen in Indien sind ein Teil Indiens», heisst es wörtlich in dem Brief. Es besteht heute keinerlei Beschränkung gegen die Verbreitung des Christentums oder einer anderen Religion. Die in letzter Zeit geübte Kritik an der unzulässigen Tätigkeit einiger christlicher Missionare beziehe sich auf deren Verhalten als Einzelpersonen, nicht aber auf das Christentum als solches oder die christlichen Missionare als Gruppe. Wohl müsse die Einreise von weiteren Missionären wie die von allen Ausländern nach verschiedenen Gesichtspunkten geregelt werden, weil eine unkontrollierte Einreise von Ausländern politische Probleme hervorrufen würde, die der Regierung in Zukunft Schwierigkeiten bereiten könnte. Aber diese Frage werde nicht nach religiösen, sondern nach politischen und sozialen Gesichtspunkten beurteilt. Die Tatsache, dass sich die Zahl der in Indien wirkenden christlichen Missionare seit dem Unabhängigkeitstag fast verdoppelt habe, zeige am besten die von der Regierung geübte Politik.

Die berufstätige Frau in voller Entfaltung ihrer Persönlichkeit

(Fortsetzung von Seite 1)

Dr. jur. W. Hensel, Sekretär der Finanzdirektion des Kantons Zürich, orientierte über die Bestimmungen der Wirtschaftsgesetzgebung, den Lehrlernen von Gaststätten und ähnlichen Betrieben damit ausserordentlich wertvolle Hinweise vermittelt.

Hatten schon Frau Trüb und Frau Dr. Bohren das Problem der Frau als Vorgesetzter weiblicher Angestellter innerhalb ihrer Referate gestreift, so ging Hr. Egon Barth, Dipl.-Ing., vom Institut für angewandte Psychologie Zürich, gleich sehr eindeutig und aufschlussreich, erfrischend humorvoll, mit anerkennend, dem aufbauenden Positiven dienenden Beispielen auf den Kern der an sich recht heiklen Sache zu. «Angewandte Psychologie» in des Wortes bestem Sinn, Degustation vom Konzentrat der Lebenskunst dem Elixier der Arbeits- und daher Daseinsfrage, wie dadurch eben das «Betriebsklima» erfrischend und erfreulich geschaffen werden kann, wurde denn auch in unterhaltsam reichhaltiger, dabei ganz und gar unschmelzlicher gehaltenen Lehr- und Lernstunde geboten. Der Vortragende nahm mit Liebenswürdigkeit die Strengere des prozedere u. a. auch die vielgerühmte Parteilichkeit und Unversöhnlichkeit der Frau als Vorgesetzte weiblicher Angestellter unter die Lupe genauer Betrachtung und verschwiegte ferner die Schwierigkeiten, die sich aus Neid und Eifersucht, Versteinerung und Enge ergeben können und müssen, keineswegs.

Nur
MOCAFINO
gibt so schnell
so guten Kaffee
100% reiner Kaffee-Extrakt in Pulverform

stehen, ein Gesang in solch wichtigem Rhythmus feinstes und zartestes Erleben verkünden.

Viel Einsamkeit und viel körperliches Leiden hat Rilke noch in Muset durchleben müssen, aber dennoch liegt ein unsagbarer Zauber der Stille und Abgeläutetheit über dieser letzten Zeit. Einsam, weil wohl wissend, dass jeder Mensch in der Tiefe seiner Seele einsam, todesein ist und so seinen Weg gehen muss bis zum Ende, war er doch umgeben stets von treuer Freundschaft. Frauen, die mit ihrer grösseren Gabe der Einführung, des wortlosen, wunschlosen Begleitens einer geliebten Seele durch dunkle Einsamkeiten, waren um ihn in diesen letzten Jahren und der Verfasser weiss von mancher erfreulichen und dem Einsamen Wärme bringenden Freundschaft zu berichten. Ebenso wurden die stille Landschaft, die geliebten Rosen von Raron dem Einsamen Heimat und Freude der Seele, in gesunden und vielen kranken Tagen. Gleich ausdrucksfähig in der französischen wie in der deutschen Sprache finden sich viele reizende Verse und freundschaftliche Briefe in dem kleinen Band, und ein Gefühl der Dankbarkeit geht zu dem Verfasser des feinen Buches, der uns Rilke in seinen letzten, einsamen, sein Werk und sein Leben vollendenden Jahren noch einmal neu geschenkt hat.

Das Schweizerische Rilke Archiv der Schweizerischen Landesbibliothek in Bern. Max Niehans Verlag AG, Zürich.

Durch die grosszügige, völlig überraschende Schenkung ihrer grossen Rilke-Sammlung an die Schweizerische Landesbibliothek durch Frau Wunderly-Volkart besitzt nun die Schweiz den wertvollsten, fast vollständigen geistigen Nachlass Rilkes. Frau Wunderly-Volkart, die mit ihrer feinen Einfühlung in das Wesen Rilkes zu der nächsten Vertrauten seines Werkes wurde, hat seinen Nachlass, seine Briefe und alles ihr Zugängliche stets treu bewahrt und auf diese Weise ein wertvolles Archiv der Landesbibliothek übergeben können. Es umfasst eine grosse Anzahl von Briefen, Entwürfen, Randbemerkungen, Übersetzungen, Manuskripte in seiner Handschrift und wird nun so den Grundstock für weitere mit der Zeit wohl noch dann kommende Dokumente bilden. Die Freunde Rilkes und seines Werkes wissen nun, wo sie ihm immer werden finden können. Die Schweiz nimmt seinen Nachlass zu treuen Händen, sein geistiges Erbe lebt in vielen Schweizern weiter, in denen, die den Ruf der Stille vernahmen können, wie er es getan hat, denn den andern bleibt es fremd.

Der Luzerner Dichterin Anna Richli zum 70. Geburtstag am 9. Oktober 1954

Es gehört wohl zu den Seltenheiten, dass eine Frau auf zwei Gebieten, von denen jedes für sich allein ein Leben ganz auszufüllen vermag, Grosse und Vollgültiges zu leisten imstande war. Anna Richli aber war es gegeben, als Lehrerin während 48 Jahren unzähligen Mädchen Wissen und Erziehung zu vermitteln und — nicht daneben, sondern gleichzeitig ein vollgerichtetes Lebenswerk edler und hochstehender Dichter- und Schriftstellerkunst zu schaffen. Echte Talent, verbunden mit reicher Phantasie und Herz- und Geistesbildung haben sie dazu befähigt, und sie hat mit dem anvertrauten Pfunde eine reiche Ernte, nicht nur der Heimat, sondern einem weit darüber hinaus reichenden Leserkreise geschenkt. Das Verzeichnis ihrer literarischen Werke offenbart eine immense Schaffenskraft, und die Aufschriften derselben weisen auf die vielfältigen Gebiete und Bereiche, die sie bearbeitet hat. Viele der Werke sind in nicht weniger als in sieben Sprachen übersetzt worden. Aus dieser reichen Fülle heben wir einige Titel hervor: Schätzen im Licht — Im Mantel der Liebe — Die Lebensbilder von Sr. Maria Theresia Scherer und Sr. Salezia Strickler und des Gesellenvaters Kolping — Mein ist der Tag (Kyburgs Untergang = preisgekrönt) — Jahrhundertwende —; die beiden Romane «Im Vorraum der Zukunft» und «Otto Wickhards Weg» setzen sich mit modernen Problemen auseinander. Hierzu gesellen sich noch eine Reihe von kleineren Novellen, eigentlichen Köstlichkeiten der Erzählerkunst. Am 9. Oktober werden Glückwünsche ohne Zahl Anna Richli den Dank — nicht nur ihrer Leser und ehemaligen Schülerinnen bringen, sondern denjenigen aller Schweizerinnen, deren Gesamtheit sie so treulich und hingebend gedient hat.

Agnes von Segesser

Anna-Seiler-Haus

Ihrer Zeit weit vorausseilend, stiftete die ebenso fromme wie begütigte «Seilerin» durch letztwillige Verfügung vom 29. November 1934 in Bern einen «ewigen spital»: nach ihrer Anordnung sollten je sieben dreizehn bettlägerige und arme Kranke, und zu deren Pflege drei Personen in ihrem Haus aufgenommen werden; Genesene hatten andern bedürftigen Kranken Platz zu machen. Anna Seiler hat damit als erste im Gebiet der heutigen Schweiz eine ausschliesslich armen Kranken dienende Pflegestätte geschaffen und gilt mit Recht als Gründerin einer sozial fortschrittlichen Krankenpflege. Die barmherzige und kluge Frau suchte die Befolgung

ihrer ungewöhnlichen Verfügung dadurch zu sichern, dass sie die oberste Stadtbehörde, den Kleinen und Grossen Rat, verpflichtete, über die bestimmungsgemässe Verwendung des bedeutenden Stiftungsvermögens zu wachen; für den Fall, dass die Stadtbehörde ihre Pflicht nicht erfüllte, dachte sie zudem das ganze Vermögen ersatzweise zu je einem Viertel den Spitalern und den Armen der Städte Basel, Fryburg, Thun und Burgdorf zu.

Das Werk Anna Seilers (es wurde letztes Jahr in einer «Berner-Nummer» des «Schweizer Frauenblatt» eingehend gewürdigt) hat sich durch die Jahrhunderte erhalten, sich erneuert und zum heutigen Inselspital ausgewachsen, einer Krankenanstalt von zentraler Bedeutung, die ihre Aufgabe noch immer im Sinn der Stifterin erfüllt. Dies geht aus der Tatsache hervor, dass in den letzten 25 Jahren gegen 40 000 Kranke unentgeltlich in der «Insel» gepflegt wurden. Und auch der Charakter einer Stiftung hat sich diese Pflegestätte bewahrt, wengleich sie selbstverständlich



der öffentlichen Hilfe bedarf. Das Krankenhaus mit seinen über 800 Betten dient ja auch — nicht dem Namen nach, aber in Wirklichkeit — dem Berner Volk als Kantonsspital.

Ein neuer, grosszügig konzipierter Erweiterungsbau der altherwürdigen «Insel» steht heute vollendet da, äusserste Zweckmässigkeit und schlichte Schönheit miteinander verbindend. Das Spital, das als nicht-klinische Abteilung der Bettennot wesentlich abhilft, vermag etwa zweihundert Kranke aufzunehmen. Im festlichen Rahmen der Jubiläumsfeier «600 Jahre Inselspital» wurde die neue Pflegestätte am 2. Oktober in Bern eingeweiht. Sie trägt zu Ehren der Spitalgründerin, deren an der Feier immer wieder anerkennend und dankbar gedacht wurde, den Namen Anna-Seiler-Haus. Damit ist der grossen Bernerin ein würdiges Denkmal gesetzt — nicht das erste! Der anmutige Anna-Seiler-Brunnen an der oberen Marktgasse erinnert ja auch an die Wohltäterin, der das Berner Volk viel dankt. Einen schönen Gedanken verwirklichte der Bernische Frauenbund, indem er in der Vorhalle des Anna-Seiler-Hauses eine Inschrift anbringen liess, welche die Worte trägt: «Die Berner Frauen danken Anna Seiler für ihr grosses Werk.» G. St.-M.

Kleine Rundschau

Räume für Nichtraucher

Die Schweizerische Stiftung für Gemeindestuben und Gemeindegärten teilt uns mit, dass in ihren Betrieben das Problem in der Art und Weise gelöst ist, indem im einen oder anderen Raum die Gäste gebeten werden, das Rauchen zu unterlassen.

Warum?

Wochenlang lief in der Schweiz der «Heidi»-Film. Eine tiefverwurzelte Liebe zu einem der besten schweizerischen Jugendbücher führt gross und klein ins Kino, und auf der Leinwand erlebt ein liehliches Heidi warm und lebendig die Leiden und Freuden von Johanna Spyris Munde gehört, als sie ihr als kleines Mädchen einen Rosenstraus überreichen durfte. Aber so sehr sich die Schriftstellerin freuen würde, dass ihr «Heidi» noch frisch und unvergessen in den Herzen tausender Kinder und gewesener Kinder fortlebt, so würde sie bestimmt öfters den Kopf schütteln, sässe sie vor dem vorüberziehenden Film! Wie schade, dass man beim Verfilmen nicht dem Buche gefolgt ist! So manches feine psychologische Moment kam dabei zu kurz. Der Alm-Oehl des Buches, ein bedächtiger, ruhiger Mann, wäre dem Wagen nie nachgerannt, und wollte man bei dieser

Politisches und anderes

Die zweite Sesssionswoche

Im Nationalrat gelangt zur Behandlung das Volksbegehren betr. einer Eidgenössischen Verwaltungskontrolle. Der Rat sprach sich gegen diese Initiative aus, dagegen stimmte er einem Gesetz über die Zentralstelle für organoanatomische Fragen zu. Der Rat stimmte auch dem Gewässer-Schutz-Gesetz zu. Ferner beschloss der Nationalrat oppositionslos Einreden auf den Bundesbeschluss betr. die Verwertung von nicht mahlfähigem inländischem Brotgetreide. Neben einer Fülle kleiner Geschäfte, beschloss der Nationalrat die sogenannte Sparinitiative abzulehnen und einen Gegenvorschlag zu dieser Initiative mit fakultativem Finanzreferendum dem Volke zur Annahme zu befürworten.

Neue Schweizer Gesandte

Infolge Erreichung der Altersgrenze treten die schweizerischen Gesandten in Washington, Wien und Kopenhagen zurück. Als neuer Gesandter ernannte der Bundesrat in Washington: Minister de Torrente, bisher in London, in Wien Minister Hohl, bisher in Tokio, in Kopenhagen Camille Gorgé.

Londoner Konferenz erfolgreich

Nach einem dramatischen Hin und Her ist an der Londoner Konferenz eine Einigung erreicht worden. Am vergangenen Sonntag unterzeichneten die neun Ausenminister die von ihnen getroffenen Abmachungen. Danach werden die deutsche Bundesrepublik und Italien in den Brüsseler Pakt aufgenommen, die Bundesrepublik ausserdem in die Nato, in der Italien bereits Mitglied ist. Westdeutschland gewinnt seine Souveränität zurück, wobei nur die Wehrhoheit gewissen Einschränkungen unterworfen ist. Die beschränkte Wehrhoheit bedeutet für Westdeutschland eine Armee von 500 000 Mann mit 12 Divisionen, einer Luftwaffe ohne grosse Bomber und einer für die Bewachung der Küstengewässer geeigneten Flotte. Das Abkommen über die Waffenkontrolle enthält für Deutschland das Verbot der Produktion und des Besitzes von sogenannten ABC-Waffen (Atomisch-biologisch-chemisch). Diese Abkommen hängen allerdings ebenso, wie die gescheiterte EVG, von der Ratifizierung durch die Parlamente ab.

Einberufung einer Sonderitzung des französischen Parlamentes

Kurz nach der Ankunft in Paris ersuchte der französische Ministerpräsident, Mendès-France, den Präsidenten der Nationalversammlung, André Le Troquer, auf Donnerstag, 7. Oktober, eine Sonderitzung einzuberufen, in der sich Mendès-France die Zustimmung zu seinen Londoner Vereinbarungen holen will.

Italienisch-jugoslawisches Abkommen über Triest

Am vergangenen Dienstag ist in London zwischen Italien und Jugoslawien ein Abkommen über Triest unterzeichnet worden. Nach diesem erhält Italien, wie bisher von den Angelsachsen besetzte Zone A, welche Stadt und Hafen von Triest umfasst, Jugoslawien bleibt im Besitz der Zone B. Das Abkommen enthält Bestimmungen über den Schutz der ethnischen Minderheiten beidseits der Grenze.

Ein neuer russischer Abrüstungsvorschlag

Der russische Chefdelegierte Wyschinski unterbreitete der Uno-Generalversammlung eine neue Resolution zur Frage der Abrüstung und des Verbots von Massenvernichtungswaffen. Er regte an, dass die Abrüstungskommission als Arbeitsgrundlage die in London gemachten französisch-britischen Vorschläge verwende.

Grosse Spionageaffäre in Frankreich

In Paris wurden Turpin und Labrousse, zwei hohe Beamte des Generalsekretariates für die nationale Verteidigung verhaftet. Sie haben die Geheim-Protokolle der Sitzungen der Obersten Verteidigungsbehörden an den kommunistischen Journalisten Baranès weitergegeben. Der flüchtige Baranès wurde ebenfalls verhaftet.

Frauenstimmrecht vor dem Zürcher Kantonsrat

Im Kantonsrat in Zürich kam zur Diskussion eine Motion, die Gemeinden ermächtigen will, den Frauen das aktive und passive Wahlrecht in Gemeindeangelegenheiten zu gewähren. Die Motion wurde mit 85 gegen 67 Stimmen dem Regierungsrat überwiesen. Frauen als Universitätsprofessoren auch in Spanien!

Nach strengem Wettbewerb wählte die Jury der Universität Madrid eine Frau zur Professorin der Geschichte der Erziehung. — Es ist das erste Mal, dass in Spanien eine Frau zum Ordinarius gewählt wurde.

Szene die schöne Landschaft festhalten, so hätte man es vielleicht besser anlässlich der Todesfeier den Berg hinunter von Klärchens Rollstuhl tun können. Hieraus erwachsen auch die Gelbversuche und Gesundung des Mädchens, oben auf der Alm, als Folge des Zornausbruchs des eifersüchtig gewordenen Geissgenerals, nicht schon vorher in Frankfurt, aus Alm Oehls Filzorgue und ganz besonders aus Klaras tiefer Herzensfreude heraus. Zudem fehlt das ganze liebevolle Erlebnis mit Peters Grossmutter; Grossmutter Sessemann ist nicht die kluge gültige Frau, kein Rauschen der drei Tannen weht, durch den Film. ...Wir möchten nicht nörgeln, wir können nur nicht begreifen, warum der Heild-frohen Jugend im Film nicht das ganze, wahre Spyri-Buch geschenkt werden konnte. H. W.

Wald im grauen Wetter

Wolkengrau verhüllt den Himmel, dämpft der Sonne Licht. Grüne Brandung wälzt zu Häupten Wogen schwer und dicht.

Aber unten hält der Stämme Schwung sich unbewegt, holt im tiefen Wurzelgrunde Kraft, die aufwärts strebt.

Unverborgen sich zu wiegen auch im harten Wind, kann, wer seiner Wurzel Nahrung in den Tiefen findet. M. Wucher

Ganz ohne Hüte geht es nicht!

Dieser Ansicht sind Jahr für Jahr sowohl die Modeschöpfer wie auch die Damenhutfabrikanten und versuchen das Kaufpublikum dazu zu bekehren. Sie machen dabei geltend, eine Dame sei ohne Hut einfach nicht «angezogen» und ausserdem sei der Hut ein Schutz für die Gesundheit gegen die Unbilden der Witterung. An letzterem Argument dürfte man in den letzten paar Saisons föhlich zweifeln, denn was sich da als «Schutz des Kopfes» präsentierte, war höchstens ein «aufgeputztes Nichts, dessen Preis mit abnehmender Grösse proportional zuzunehmen pflegte. Und das mit dem «nicht angezogen sein» ist auch höchst problematisch, denn ihren eigenen Stil entwickelt eine Frau nicht dadurch, dass sie sich wie ein Abziehbild aus dem Modejournal kleidet. Item.

Nachdem beide Argumente offenbar nicht die gewünschte Wirkung erzielen, macht die diesjährige Hutmode Konzessionen. Sie ist schlicht, dezent und einigermassen praktisch. Von wegen den «Unbilden der Witterung» sind die Formen voluminöser geworden und das meist kappen- oder glockenähnliche Gebilde schmiegt sich dem Hinterkopf fest an. Einzelne Modelle erinnern lebhaft an die Haubenmode der französischen Gotik. Auch Tambourinformen sind noch vertreten, allerdings eignen sie sich nur für schmale Gesichter. Modisch ausgedrückt heisst das Kennwort der neuen Hüte «Ligne cascade». Das Material sind Velours, Leder (praktisch und nicht umzubringen), Melusine und diverse Filze. Die Garnituren sind auf ein Mindestmass reduziert worden, was den Allgemeindruck nur verbessert. An Far-

ben finden sich neben dem klassisch-eleganten Schwarz-Weiss, die ganze Rotskala und verschiedene Blautöne auch einige frühlinghaft anmutende Pastellschattierungen wie Mandelgrün und Vieux-rose sind vertreten.

Es ist natürlich fraglich, ob man die bisher Hutlosen bekehren kann. Gelingt es in einzelnen Fällen,

Der schweizerische Maternity-Shop

Seit ein paar Jahren erst bestehend, ist die Prema in Zürich schon in der ganzen Schweiz zu einem bekannten Begriff und einer stehenden Einrichtung geworden. Sie bietet der Frau vor und nach der Schwangerschaft buchstäblich alles, was für Mutter und Kind erforderlich und wünschenswert ist. Ein Spezialressort sind die Umstandskleider, die nicht im Entferntesten mehr an die wallend unförmigen Gewänder erinnern, die früher für die Zeit der Erwartung typisch und zum Ansehen ausgesprochen hässlich waren. Die Prema bringt zu sehr erschwinglichen Preisen entzückende Deux-Pièces, bestehend aus losem Oberteil (Bluse oder Jacke) und passend assortiertem Jupe, der der zunehmenden Fülle durch raffinierten Schnitt und Konstruktion Rechnung trägt. Die Modelle für den Winter — sie sind übrigens fast durchwegs nach Pariser Schnitten gefertigt — sind in gedeckteren, ruhigen Farben wie Blau- und Grautönen aller Schattierun-

gen gehalten, das Material ist Wolle, Ottoman und ähnliches, und auch für den Abend sind reizende Kreationen geschaffen worden, die die äusserlichen Anzeichen der Schwangerschaft geschickt cachieren und der jungen Mutter absolute Sicherheit des Auftretens gewährleisten.

Fröhlich und bunt muten die unzähligen Kindersachen an, Kleidchen, Spielzeug, Töpfchen, Badenwannen, Schlütli und überhaupt alles was dem kleinen Erdenbürger dient und frommt. Die Prema ist ein wahres Paradies für Geschenke, und dass sie ihren Kundinnen noch eine Kinderschwester — ganz echt und sogar in der Tracht ihres Standes — zur sachkundigen Beratung zur Verfügung stellt, ist eine weitere Annehmlichkeit.

Man braucht übrigens nicht in Zürich zu wohnen, um die Dienste dieses ersten und bis jetzt wohl einzigen Maternity Shops der Schweiz in Anspruch zu nehmen — die Prema hat Kundinnen bis in die fernsten Winkel unseres Landes und liefert prompt per Post überallhin. Wenn sie aber einmal in Zürich sind, so lassen sie sich den Besuch in diesem Wunderladen nicht entgehen, er lohnt sich. Und wäre es nur um der Freude willen, dass hier eine sehr schöne Idee verwirklicht wurde, eine Idee, die mancher jungen Frau, die oft schwere Zeit der Erwartung wesentlich erleichtert hat. Dank der Prema braucht sich keine werdende Mutter mehr hässlich oder auffallend zu fühlen, und diese äussere Sicherheit wirkt sich nur positiv auf die allgemeine Stimmung aus.

Veranstaltungen

Bern: Schweizerischer Lyceum-Club, Gruppe Bern, Theaterplatz 7. II. Stock: Freitag, 15. Oktober, 16.30 Uhr: **Marie Keller-Andor** und **Elmy von Steiger** lesen und tragen vor aus Werken von Leuthold, Berggruen, Pestalozzi und von Hartz. Eintritt für Nichtmitglieder Fr. 1.15.

Samstag, 16. Oktober, 17 Uhr: Literarische Kaminfeuertunde. Es lesen aus ihrem dichterischen Schaffen (**Prosa** und **Verse**) **Peter Lehner**, Bümpliz-Bern, **Kurt Meister**, Bern, **Jürg Steiner**, Biel. Öffentlich und unentgeltlich für Jedermann.

Zürich: Die Sektion Zürich der Schweiz. Vereinigung für Sozialpolitik veranstaltet am Freitag, den 8. Oktober 1954, um 20 Uhr, im Restaurant Urania, I. Stock, in Zürich 1, einen Vortragsabend, an dem Herr **Kantonsrat A. Acker**, Vorsteher des Amtes für Sozialversicherung über die Frage «Wie soll ein neues Bundesgesetz über die Kranken- und Mutterschaftsversicherung aussehen?» (Orientierung über den Vorentwurf der eidg. Expertenkommission) sprechen wird. Daran anschliessend findet eine Diskussion statt. Die Veranstaltung ist öffentlich.

Radiosendungen

10. bis 16. Oktober 1954

sr. Montag, 10. Oktober, 14.00: «Notiers und Problers»: Tischdekorationen. — Weihnachtsbrotli. — Die neue Ernährung. — Das Rezept. — Was möchten Sie wissen? 17.00: **Anna Richli** zum 70. Geburtstag. — **Mittwoch**, 13. Oktober, 14.00: «Anna Pawlowna — der «sterbende Schwan». Lebensbild einer grossen Tänzerin. — **Donnerstag**, 14. Oktober, 21.50: **Gertrud Haemmerli-Schindler**: «Die Aufgabe der Frau in der Gemeinschaft». — **Freitag**, 15. Oktober, 14.00: **Dr. E.H. Weber**: «Habt' ich etwas falsch gemacht?». Aus der Sprechstunde der Kinderpsychologin. — **Samstag**, 16. Oktober, 17.30: «Die halbe Stunde der berufstätigen Frau: Was geht uns die Mutterschaftsversicherung an?»

Fernseh-Sendungen

Täglich Tagesschau

Donnerstag, 10. Oktober, 20.30 bis ca. 21.30 Uhr: Grosse Reise im kleinen Kreise: Wir entdecken das Rietbergmuseum in Zürich, III. China, mit chinesischen Schattenspielen, Originalfiguren aus Szetschuan.

Siedlungen für kinderreiche Familien

(Korr.) Die Schwierigkeiten denen Familien mit grosser Kinderzahl auf der Suche nach einer geeigneten Wohnung begegnen, sind zu Stadt und Land bekannt. Da das Kind in seinem Drang zum Spielen gelegentlich Gefahr läuft, Sachen zu beschädigen, die nicht ihm gehören, sind private Hausbesitzer oft recht misstrauisch in der Auswahl ihrer Mieter. Die Stadtverwaltung von Zürich verfiel vor 30 Jahren auf den glücklichen Gedanken, die Stiftung «Wohnungsfürsorge für kinderreiche Familien» zu gründen. Ein damaliger Steuerüberschuss schuf den Grundstein zu einem Stiftungsfonds. Seither sind weitere Zuwendungen erfolgt. Die Unterbringung von grossen Familien in Notbaracken, wie man dies zur Zeit der Wohnungsnot nach dem Ersten Weltkrieg in vielen Schweizerstädten beobachten konnte, mag dazu beigetragen haben, für derartige Fälle ein solideres Asyl zu schaffen.

Schon 1927/28 ist von dieser Stiftung am Fusse des Uetlibergs, im Friesenberggebiet, eine derartige Wohnkolonie entstanden und zwei Jahre später folgte die zweite beim Bucheggplatz, am Rande des Käferberges. Vor Jahresfrist konnte die dritte

Siedlung dieser Art teilweise bezogen werden. Heute steht solche vollendet da. Sie steht auf dem Gelände der einstigen Gemeinde Schwamendingen auf dem rechten Ufer des Flüsschens Glatt. Das Bauareal umfasst 41 300 Quadratmeter und beherbergt 120 zweistöckige Einfamilienhäuser. Mitten im überbauten Gelände befinden sich zwei Schulpavillons, enthaltend Kindergärten und Elementarklassen. Um dem Ganzen den etwas monotonen Anblick zu nehmen, ist der inmitten der überbauten Fläche geschaffene Dorfplatz durch ein sechsstöckiges Hochhaus abgeriegelt, in welchem auch ältere Ehepaare in Zwei- und Dreizimmerwohnungen zu finden. Die Einfamilienhäuser weisen Wohnungen zu 4 und zu 5 Zimmern auf. Ein Lebensmittelladen ist in die Kolonie eingegliedert worden.

Alle Häuser sind mit Vorgärten umgeben; grösseres Pflanzland befindet sich im Umschwingung, Spielplätze aller Art stehen den Kindern jeder Altersstufe zur freien Benützung. Die Bauart weist im Erdgeschoss Riegelwerk und in der oberen Etage Holzwände auf, welche letztere durchwegs schwedischrot gestrichen sind. Die Innenarchitektur hat vorwiegend leicht abwaschbare Holztafel. Die Beheizung erfolgt mittels Warmluftzentralheizung. Jede Küche hat einen Boiler, jede Wohnung enthält Badeeinrichtung.

Die Mietzinse belaufen sich durchwegs durchschnittlich auf 100 Franken pro Logis im Monat. Anrecht auf solche Wohnungen haben Stadtbürger und Familien, welche seit mindestens 5 Jahren in Zürich ansässig sind und 3 oder mehr Kinder haben. — Die Stadt Zürich zeichnet seit einer Reihe von Jahren alle guten Bauten auf ihrem Gemeindebann aus, in dem Sinne, dass Bauherren eine Bronzetafel (Zürcher Wappen mit Wappentier) zum Anbringen an das betreffende Objekt und der betreffende Architekt eine Urkunde erhalten. Diese Siedlung «Auhof» geheissen, in Zürich-Schwamendingen, ist ganzer Anerkennung ebenfalls teilhaftig geworden.

A. Brunner

Interessantes über die Löw-Schuhe

Die Firma Löw ist unter anderem seit vielen Jahren für ihre vorzüglichsten Prothos-Schuhe bekannt, die von Saison zu Saison mehr das Aussehen von «Gesundheitsschuhen» verlieren und heute kaum mehr zu unterscheiden sind von den «normalen». Neben diesen Prothosmodellen weist die Kollektion aber eine Unzahl hocheleganter Schuhe auf, die sich neben jeder Konkurrenz sehen lassen dürfen. Die Pumps sind anmutig und tadellos chaussiert, an Farben herrschen hier Blau, Rot, Grün, Braun, Grau und Schwarz, alle sämtlich von der Mode geforderten Töne, vor. Die Absätze sind von ganz flach bis hoch. Für den Vormittag und schlechtes Wetter empfehlen sich die Trotteurs, bei denen durchwegs die Gummisohle in ihren diversen Abarten dominiert. An Material werden Boxell, Lamacalf und Wildleder lanciert. Für kälteempfindliche Damen dürften Löw-Graziella und Löw-Bambi (auch die Schuhe legen sich Starnamen zu), die eleganten und zweckdienlichen Aprés-Ski-Modelle des Hauses, das Richtige sein. Bei Löw-Gondola fällt ein ungetüfteltes, ganz flexibles Hausmodell mit mulliger Lammfell-Deckschleife, in rot, braun, grünem, gelbem, violetterm und schwarzem Wildleder erhältlich auf. Der Name Gondola bezieht sich auf die leicht aufwärts gebogene Spitze, die ein später und gemildeter Nachfahre der mittelalterlichen Schnabelschuhe ist. Die Mode vergangener Jahrhunderte scheint immer noch der ergiebigste Inspirator für die unserer Tage zu sein. Auch den Herrenschuh pflegt Löw mit besonde-

rer Sorgfalt. Die Formen sind hier schmalere und spitzere geworden. An den Materialien fallen besonders das Lamacalf und die neuartige Victory-Gummisohle auf.

An seiner Presse-Modenschau zeigte Löw neben eigenen noch Modelle aus Amerika, und zwar die bekannten «Joyce of California», für welche die Firma Löw das Alleinverkaufsrecht für die Schweiz besitzt, und solche der Firma I. Miller/New York, die sie auf amerikanischen Leisten in Lizenz herstellt. Sie zeichnen sich durch American Style und Swiss Quality aus.

EvA

FILTRÉ-CAFÉ
KAFFEE-FILTER



COFIN

AUS SPEZIAL NYLON GEWEBE Nr. 165 EN TISSU NYLON SPECIAL

Bezugsquellen nachweislich durch:
LEVY Fils AG. BASEL 13

Ruhe- und Erholungsbedürftige finden Aufnahme im heimeligen Landhaus in prachtvoller Lage auf dem Längenberg bei Bern. Pro Tag Fr. 10.—11.

Pension Rieseles Hasli
bei Riggsberg, Kanton Bern
Telephon (031) 67 43 69

B 25 Jahre Gipfelstube

Und immer wieder der feine Kaffee-Spezial mit dem Spez. Gipfel in der

Gipfelstube - Marktgasse 18 - Zürich

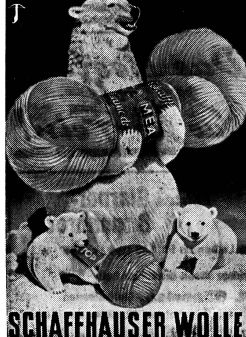
Bieri-Möbel
Schweizerische Möbel-Fabrik in RUBIGEN

Filliale:
Interlaken
Jungfraustr. 38

Detektiv Lier
Stroh gärrt - Erstes Spezialbratöl
Tel. 23 29 18
Löwenstr. 56 1/2 Bahnhof
ZÜRICH
A. Böhlers & Sohn Zürich
u. Frondespöcker
38 Jahre-Praxis

Das gute Besteck
VON **SCHÄR**
Messerwaren und Bestecke
Bahnhofstr. 31, Zürich
Tel. 23 95 82

SCHAFFHAUSER WOLLE



Spirindel

SCHWEIZER KUNSTGEWERBE UND HEIMARBEIT

St. Peterstr. 11, Zürich 1
Postcheck-Konto VIII 3698 / Tel. 23 30 89

Hübsche Gegenstände aus Holz:

Salatschüsseln in Nussbaum oder Esche
Schalen, Brotbretter
Käse- und Wurststeller mit Messer

Inserate im «Schweizer Frauenblatt» haben Erfolg

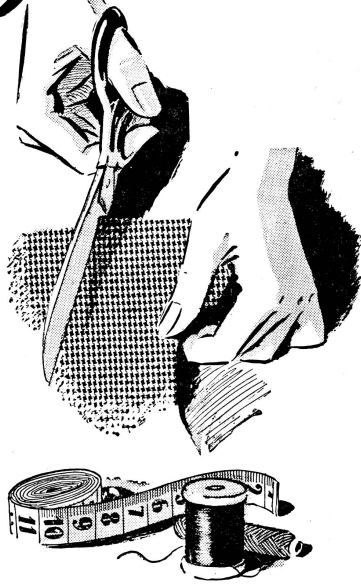
Verbilligte

Kochbutter
zu vorteilhaften Sommerpreisen

jetzt einkaufen!

Frisch-Butter zum Kochen, Backen oder Einsieden per kg 7.—	Butter fixfertig eingesotten 500-g-Düte 3.95 1-kg-Dose 7.90 5-kg-Eimer 7.82 (5 kg 39.10)
---	--

Sie schneidern selbst?



Alles, was Sie dazu benötigen, finden Sie in unserer gepflegten, reich assortierten Mercerie-Abteilung

Rockrunder mit Kreide	Stück	Fr. 7.90
Rockrunder mit Gummizerstäuber	Stück	Fr. 11.50
Lagenwatte, grau, 85x60 cm	Stück	Fr. —.55
Lagenwatte, weiss 85x60 cm	Stück	Fr. —.95
Schere aus gutem Solingerstahl, ca. 16 cm lang	Stück	Fr. 2.25
Haushaltschere	Stück	Fr. 1.99
Achselpolster für Kleider und Mäntel	Paar	Fr. —.85
Achselpolster, überzogen	Paar	Fr. —.85
Armbütter, mittlere Grösse, mit Naturgummi-Einlage	Paar	Fr. 1.60
Handfaden, weiss oder schwarz, 100 Yds.	Stück	Fr. —.40
Maschinenfaden, weiss oder schwarz, 500 Yds., matt	Stück	Fr. 1.10
Konfektionsfaden, weiss oder schwarz, 1000 Yds.	Stück	Fr. 1.—
Fadenschlag, rosa, blau, gelb oder rot, 20 g.	Stück	Fr. —.60
Nahtbänder, merc. Baumwolle, in vielen Modefarben, Rolle à 5 m		Fr. —.70
Schragband, reine Baumwolle, reichhaltiges Farbsortiment	Breite 2 1/4 cm	Meter Fr. —.30
	Breite 4 1/2 cm	Meter Fr. —.60
Gummi-Miederband Bally fix, 3 cm breit, weiss, schwarz, braun oder grau	Meter	Fr. 1.60
Gummi-Miederband, 3 cm breit, weiss, schwarz, marine, beige, braun oder grau	Meter	Fr. 1.20
Miederband Stahllo, 28 mm breit, weiss, schwarz, braun oder grau	Meter	Fr. 1.05
Miederband, 3 cm breit, weiss oder schwarz	Meter	Fr. —.30
Glaskopfstecknadeln, farbig, Briefli à 100 Stück		Fr. —.45
Nähadeln für alle Nähmaschinen-Systeme, 12 Stück		Fr. 1.95
Schneiderkreiden, rot, blau, gelb oder weiss	Stück	Fr. —.10
Zentimeter, verschiedene Ausführungen	Stück	Fr. —.35
Näh- und Knopflochseide in allen Modefarben		Fr. 1.45

Mercerie-Abteilung im Parterre

Jelmoli

Stadt + Oerlikon



Für die hohen, lieben Gäste, Wahl' vom Guten nur das Beste! Weissenburger schätzen sie - Es ist gesund - und kühlt nie!

Weissenburger
Das Mineral- und Tafelwasser der Anspruchsvollen!

J. Leutert Metzgerei Charcuterie
Zürich 1
Schützengasse 7
Telephon 23 47 70
Telephon 27 48 88
Filiale Bahnhofplatz 7

VOLKSHOCHSCHULE ZÜRICH
Beginn der Kurse: 1. November
Anmeldungen im Sekretariat der Volkshochschule, Münsterhof 20 (Zurthaus zur Meise): Täglich 9-19 Uhr, Samstag 9-18 Uhr.
Programme zu 20 Rp. können im Sekretariat bezogen werden.
Anschlusstafeln in den Wartehallen der Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich.
Anmeldungen: 4.-16. Oktober

BE CO SCHAFFHAUSERSTR. 32
ZÜRICH TEL. 051/25 21 81
Laufend Resten von Dekorationsstoffen und Tüllen
Jakob Benz & Co.

Henco macht's über Nacht zum halben Preis. Warum also mit teuren Waschmitteln einweichen und vorwaschen?
Das schäumende Henco ist der Meister im Schmutzlösen!
Mit Henco eingeweicht ist halb gewaschen!
Das grosse Paket nur 55 Rappen

Insrieren Sie im Schweiz. Frauenblatt

DIE FRAU IN KUNST UND KUNSTGEWERBE

Handweben und Webstühle

Zürcher Geschäftsfrauen empfehlen sich

Schlichtig
VORHÄNGE u. BETTWAREN
Neueste Dessins in grosser Auswahl. Anfertigung prompt und fachgemäss in eigenem Atelier. Lassen Sie sich unverbindlich von uns beraten.
H. Schlichtig Zürich 1
Storchengasse 16 Tel. (051) 23 14 09

Damen- und Kinder-
Schürzen
In allen Grössen und vorzüglicher Passform finden Sie in grosser Auswahl im **Schürzenspezialgeschäft** Louise Gruber, Strehlgasse 2, beim Weinplatz
Frau R. Weber
Apollostrasse 4 - Tel. 34 13 24
Grosse Auswahl in Wolle, Garn und Mercerie-Artikel.
Anleitung in Stricken und Häkeln.

Schuhe Taschen Handschuhe
Maß-Schuhe leicht elegant bequem
Paula Sibler
Bleicherweg 9 Tel. (051) 25 61 47
Betriebszeiten vom 1. bis 24. August
Alle Sorten feinsten Kräutertee und aromatischen Gewürze erhalten Sie stets frisch im **Spezial-Kräuterhaus**
M. Kempler vorm. F. Ochsenr, Strehlgasse 15, Eingang Peterhofstrasse Zürich 1, Tel. 27 27 63

L. SCHNEUWLIN
Rennweg 2 - Zürich - Tel. 23 91 70
SCHIRME · STÜCKE ÜBERZÜGE · REPARATUREN
Spezialgeschäft für Handschuhe Krawatten Strumpfwaren
H. Randon & Co.
Limmatquai 128, b. Zentral Zürcher Rabatmarken

Für den Feinschmecker sind die ausserlesen Weine, beste Liqueurs, Kaffee, Tee, Schokolade bei **WIDMER & TRÜMPY**
Storchengasse 8 - Zürich 1
In grosser Auswahl erhältlich.
Kitty Zeller Antiquitäten
Zürich 1, Kochgasse 31

Modes Elen Wegmann
Stets elegante und preiswerte Damen- und Töchterhüte. Umformen zu günstigen Preisen.
Forchstrasse 19, Tel. 32 43 45
Herbold
LEDERWAREN
BAHNHOFSTR. 7 Eingang Henneweg
Das Spezialgeschäft mit den erstaunlichen Preisen

Küsnacht, Zürich
Kunststube Maria Benedetti
Seestrasse 160, Tel. 91 07 15
Die interessante GALERIE mit bestgeführten RESTAURANT und täglichen Konzerten am Flügel

Handwebstühle
in erstkl. Holz in verschiedener Bauart und allen Webbreiten liefert zu vorteilhaften Preisen
Paul Wilhelm
Webstuhlbau Kleinberg 50
Telephon (064) 3 91 37

Handgewobnigs usem Aemmil
Wir offerieren Ihnen eine reiche Auswahl handgewobene Stoffe in Zwihrnblainen:
Leinwand, 250x170 cm, ab Fr. 28.50
Sattengusstoffe, 140 cm breit, nur Meter ab Fr. 10.—
Tischdecken, 180x140 cm, mit 6 Servietten ab Fr. 28.50
Tischdecken, naturfarbig, mit breiten Bordüren, 180x140 cm ab Fr. 28.—
Schürzen ab Fr. 12.—, Muster u. Prosp. erhältlich bei Bezahlung 2% Skonto. Ausstauen Spezialbett - Sie bestallen hier keine Messerartikel; denn Ihre eigenen Wünsche in bezug auf Muster und Einteilung werden so berücksichtigt, dass die Stoffe sehr persönlich wirken. Verkauf direkt vom Webstuhl weg, deshalb günstig im Preis. Kein Zinsen der Stricken durch ungeliebtes Eingehen wird garantiert.
Zu freier Bestichtigung ledet freundlich ein **Familie Fritz Wüthrich-Sutter**
Handweberei Zolbrück (035) 6 75 81

Handweberei
Frau Jeanne Roth Ducommun
Kramgasse 10 Bern Tel. 2 31 48
Stoffe für Kleider und Möbel nach Ihren Angaben gewoben oder fertig am Stock

Handweberei
Kröppli & Wenger, Spiez
Parkstrasse 42 Tel. (033) 7 61 60

Handgewebe Schloss Köniz
Verkauf in Köniz und im Oberländer Heimatwerk Bern und Biel.
Für Muster u. Auswahl Tel. (031) 5 08 46

Handweberei Flora Gunda Stadler-Stözl SWB Zürich 8 Florastrasse 41
Möbel- und Dekorationsstoffe für neuzeitliche Innendekoration in künstlerisch und handwerklich hochwertiger Ausführung Kleiderstoffe Bildteppiche
Antiquariatsbuchhandlung Margareta Heuberger
Spezialisiert in Religionswissenschaft und Musik
ZÜRICH 7/32, Gemeindefstr. 26
Telephon 32 07 16
... mit besonderer Berücksichtigung individueller Wünsche.
So führe ich meine Aufträge aus - und erteile ich meine Unterricht.
KUNSTGEWERBL. ATELIER Ilse Scholl
am Schanzengraben 3
b. Paradeplatz, Zürich
Tel. 27 99 67

Anfertigung sämtlicher Handwebarbeiten in Hanf und Flachs, Baumwolle und Wolle.
Auch Woll- und Restenteppiche in Ia Material und Arbeit. Lehrbücher werden ausgebildet. Prospekte verlangen.

Handgewobene Decken von Handlicher Taschen Kissan Schürzen Kleiderstoffe etc.
Extrananfertigungen von Walligplänen Vorhängen Möbelstoffen und ganzen Ausstauern Auswahlsendungen
Anna Müllersiefen, Webstube **Waldhaus Films** (Graubünden)

Das Beste? nein!! - Nur Pic-Fein!

Oberemmentaler Handweberei Eygrund
Langnau i. E. Bahn und Post zmmennatt, hat fünfzigjährige Erfahrung in der Weberei und ist bekannt für gute Ware zu anständigem Preis. - Verarbeitung von Hanf und Flachsgerne im Lohn. Ausstauern - Technische Gewebe - Greyerzer Grisettes.
Salzmann & Reinhardt

Webgarne für Handweberei
Echte Baumwoll- und Leinwandgarne, roh und farbig, Indanthren, in starke Teppichzettel, zudem aus Leinen und Baumwolle.
Neu: Teppich-Wallgarn und Wollelinen-garne etc.
Wallgarn für Stoffe, Kissan usw.
F. BURKHARD + DREIER
Oberburg (Bern) Tel. (034) 2 26 34
Hanf und Garne - Spinnerei und Zwihrerei

Echtes Glarner-Birnenbrot
in Laiben zu Fr. 1.90 und Fr. 3.60
immer frisch erhältlich bei:
R. Gänsslen, Delikatessen
Limmatquai 52, unter den Bögen Zürich 1

Handgewobene Stoffe verschiedener Art,
Jupes, Schürzen, Vorhänge, Decken, Teppiche
mit Muster auch aus Ihren Iremil.
Gut und preiswert durch
Handweberei M. Huber
Andelfingen - Tel. 4 12 06.

Hausfrauen
Vergessen Sie nicht, wie sehr unsere henden **handgewobenen Sachen** Ihr Heim verschönern und bereichern, wie dankbar im Gebrauch sie sind. Wir weben Ihnen auch von selbstgepflanztem Flachs, Hanf, Schafwolle, was Sie wünschen, auch ganze Ausstauern. Verlangen Sie Offerte oder Auswahl.
G. HUGI-STAUBS
Handweberei MURTEN